

## 《易筋经》序跋源流演变的研究\*

张志斌

(中国中医科学院中医临床基础医学研究所 北京 100700)

关键词: 易筋经; 中医养生; 文献; 导引; 体育

中图分类号: R214

doi: 10.3969/j.issn.1006-2157.2015.10.002

《易筋经》一书托称达摩所创,不同传本的序跋涉及唐、宋、元、明、清代。乍看似乎流传有序,深究则相互矛盾,扑朔迷离,很大程度上干扰了该书成书年代的正确判断,进而妨碍其书的准确解读。调研国内外14家图书馆的48种现存《易筋经》传本之后,曾通过分析各传本中的避讳情况,结合所载内容,对各本抄刻年代做出大致判断<sup>[1]</sup>,提出沈氏校本可能为此书之祖本<sup>[2]</sup>。在此基础上,如果不解决此书序跋的源流演变问题,仍然难以解答由此造成的许多谜团,故为之进行考察研究。

### 1 唐李靖序与宋牛皋序

绝大多数《易筋经》传本,都有题为唐·李靖与宋·牛皋的2个序,首见于清康熙前期抄本——沈氏校本(不避“玄”字讳),证其伪者已屡见考证<sup>[3-4]</sup>,言之凿凿,无须再议。在沈校本中,此两伪序与清代海岱游人序均称为“易筋经序”,采用寻常书序格式,在序末先署作序年,后署作序人。其第二序署为“宋绍兴十二年镇鄂大元帅少保岳麾下弘毅将军汤阴牛皋鹤九甫序”<sup>[5]</sup>。据《宋史·岳飞传》载岳飞曾在湖北镇压杨么起义,后驻军鄂州<sup>[6]</sup>,这应当是“镇鄂大元帅”的依据。岳飞是相州汤阴人,牛皋是汝州鲁山人,此伪序误将岳飞籍贯移给牛皋。可叹的是,此后各所谓的宋序,不仅是讹以传讹,甚至于越错越远。

雍正抄本(避“玄”字讳,不避“弘”字讳)书前惟有牛皋序,称为“易筋经内外神勇序”。其格式同沈校本,但署名有变化,为“宋绍兴十二年鄂镇大元帅少保岳麾下弘毅将军汤阴牛皋鹤九甫序”<sup>[7]</sup>。很显然,“鄂镇”乃“镇鄂”之误。“鄂镇”似乎是一个地名,但已经体现不了“平镇鄂州”之原意。

西谛本(避“玄”“弘”字讳)书前两伪序,李靖序名同沈校本“易筋经序”,牛皋序名同雍正本,两序的格式均为引文体。先是序名,下署作序人,然

后是序文,序后为作序时间。此本牛皋序之署名,为“鄂镇大元帅少保岳麾下弘毅将军汤阴牛皋鹤九甫序”<sup>[8]</sup>。其中不仅“鄂镇”沿袭了雍正本的错误,还将原“汤阴”误作“阴阳”,可以说是错上加错。“汤阴”至少还是岳飞的故里,“阴阳”则不知其所云了。

此后各种传本(均避“玄”“弘”字讳)的此两伪序,大多将前者称为“易筋经序”,后者称为“神勇序”,各种格式及书写错误,基本不出以上几种情况。

### 2 海岱游人序

此序首见于沈校本。开篇即称“顺治辛丑年,天下一统,四海晏然,道途无梗,予得游吟海岱之间。”<sup>[5]</sup>可见其序当作于此年之后。序中记载海岱游人于“顺治辛丑”游历“长白”,并得到《易筋经》的经历。顺治辛丑为顺治十八年(公元1661年),第二年即爱新觉罗玄烨登基,改元康熙。序后署名“海岱游人记”,未署时间,但根据其书中不避康熙皇帝之“玄”字讳,可以判断此序作于康熙前半期,亦即此本之抄写时间。“海岱游人”真实姓名无可考,序中自称“读圣贤书五十余年,学圣贤不能,至落得一迂儒”,可见当是明末清初的一位普通读书人。此序无论年代与经历,都无托古炫己之嫌,显得真实可信。

此后,雍正本、西谛本、述古堂本等早期抄本,均未载此序。浙江图书馆曙光路善本古籍部藏《易筋经》本、上海中医药大学图书馆藏臧馥居本、山东省图书馆藏海源阁本,均可见到此序。但是,序首句已被改成“余少为书卷悞矣,及衰暮与方人游,每行吟海岱间”<sup>[9]</sup>(3本文字小有差异,此以浙图本为例)。特别值得注意的是,明确的时间坐标——“顺治辛丑”被删除。而在序末,署有“时中统元年秋九月海岱游人序”。清代康熙前期的序言,被提前到元朝建立之前的蒙古国忽必烈中统元年(公元1260

张志斌,女,博士,研究员,博士生导师

\* 中国中医科学院临床基础医学研究所自主选题项目(No. Z0413)

年)提前了400年。48种传本中,除沈校本外,惟有浙江省中医研究院所藏之《易筋经译义》抄本,仍然保留海岱遊人序的原貌,有“顺治辛丑”之说。其他各本,若存有此序,均沿袭“元中统元年”之讹。

海岱遊人序出自《易筋经》之最早传本,并准确记录了当时的时间,对于《易筋经》成书年代及作者的考证有极其重要的意义。但此前,此序较少被研究者注意。甚至有研究者称“据说有元中统元年(公元1260年)海岱游人所作序文一篇,‘海岱游人序’仅见唐文(作者注:指唐豪先生的文章),不见诸本”<sup>[10]</sup>。这是非常遗憾的。

### 3 紫凝道人跋

“紫凝道人跋”受重视的程度,远远超过“海岱遊人序”。甚至有研究者根据此跋认定“明朝天启四年(公元1624年)天台紫凝道人伪造的一部《易筋经》。”<sup>[4]</sup>此跋真能提供作者信息吗?经研究此跋曲折的来龙去脉,答案是否定的。

现存最早传本——沈校本中完全没有此跋的痕迹。“紫凝道人”4字,首次出现在清雍正抄本之署为“雍正八年岁次戊戌嘉平月泽园高鸣谨识”的跋中。高鸣跋无题记,其第一句云“紫凝道人曰:余读《易筋经义》,因悟世之缙黄两家,学者多如牛尾,成者希如麟角。非道之难得,实因缺此一段工夫,内无基本耳。既无承受之地,又无勇往之力,或作或辍,或中道而返,或既得而失,或优柔不断,皆取此故也。”<sup>[7]</sup>此“紫凝道人”是高鸣自称,还是引用他人语言,尚须进一步考证。但可以断定的是,高鸣雍正八年跋是“紫凝道人”所出之处,是后世所谓“紫凝道人跋”的第一个来源。

约为乾隆间的西谛本中,保留“高鸣跋”之前2/3强的文字,题为“后跋”,删除了作者姓名与作跋时间,既不署作者,也不署名日期。述古堂本之“后跋”的处理,与西谛本相同,惟将此“后跋”移到了正文之前。

浙江图书馆本《易筋经》没有后跋,但在第3篇“内壮论”之后有一段文字,称“紫阳道人曰”。其首段云“余读《易筋经》,为之三复其义,见其中之德性功业,一以贯之,未尝不掩卷而叹曰:大哉,斯经之所蕴乎,真仙佛两字之宝筏也。然古今之求道者甚众,而入于道者,累世不一见。非道之不可仰企也,是犹渡水而不知津,登山而不知径,欲以臻彼岸、跻绝顶,也难矣。”<sup>[9]</sup>这段文字的篇幅与高鸣雍正跋略有差池,而内容则悬殊甚大。山东海源阁本亦在此同样的位置,保留了基本相同的文字,但称为“紫凝

道人曰”。上海华芝轩抄本,也有这段相仿的文字,但放在第一篇“总论”中,亦称“紫凝道人曰”。上海臄馥居抄本,书后有题为“紫凝道人跋”的一段文字,其内容实截取了前“紫阳道人曰”之前1/3强。

至此可见,所谓“紫凝道人跋”,其实有两种不同的文字,一种来自于清雍正高鸣跋,另一种可能来自于《易筋经》行文中的抄校者(紫阳道人)夹注。

下面看看道光间及其后各种刻本的“紫凝道人跋”。道光三年傅金铨刻本书后有“跋”,文字同浙图本“紫阳道人曰”。道光二十三年竹友山房刻本书后有“《易筋经》跋”与“又跋”,前者同西谛本,后者同浙图本。但必须注意的是,到此为止,这两种跋均既未署日期,亦无地点与道人的俗名,那么此后《易筋经》传本中的这一“紫凝道人跋”又发生了哪些变化呢?

浙江省图书馆孤山路古籍部所藏光绪十年《易筋经义》刻本及长春中医药大学图书馆藏光绪十五年《易筋经义》刻本之书后,均有“《易筋经义》跋”,内容与西谛本大致相同,跋后却首次出现了署名与日期“时天启四年岁次以甲子三月天台紫凝道人宗衡跋”<sup>[11-12]</sup>。不仅有年有月,还有地点与俗名。但此前之源流演变既明,至道光年间的传本,此跋之后尚无所谓的日期、地点与俗名,而光绪年间传本中反而突然出现了,则其作伪之明显,无需再辩。所谓“天启四年”“天台宗衡”,纯属无稽之谈。因此,如若根据这一时间与署名来判断《易筋经》的成书年与作者,那可真是差之毫厘谬以千里了。

### 4 其他序跋

其他的序跋,是指各种传本之抄校刊刻者所作的序跋。与前几个序跋相比,基本没有普遍性,往往只见某一种传本而已,反映了这些抄校刊刻者对此书重要性的认识,或传抄校刻的缘由。对于考证《易筋经》原书的作者与著作年来说,可能意义不大,但作序时间与作者一般真实可信,可以反映或提示此书流传过程,以及学术内容的演变状况。

#### 4.1 雍正十三年吴镛跋

如雍正本之第二跋为“时大清雍正十三年岁次乙卯腊月长洲约亭(良翰甫)吴镛识”。在叙述了唐宋2序之传说之后,给出了其本人得到《易筋经》的经过“少保之后,知此经者鲜矣。至吾圣祖皇帝时,有山右窄闻生者能之,曾炼过七月,值父丧而废此功。寓于苏,与阳澄高子鹤九相善,偶试其力,一指能□五百斤之物,鹤九异之,企慕其道,闻生遂以此经授于鹤九,鹤九今授于予。惜乎,我老矣,不能见用于朝廷,惟冀却病延年足矣。遗此经于孙辈,或

有能炼之者,即可为仕官之基,也未可谅也。”<sup>[7]</sup>从中可见,吴氏所见之《易筋经》也是传自于清康熙年间,在确定达摩及唐宋序之伪之后,这可以作为此书在康熙间有流传的佐证。

#### 4.2 道光三年傅金铨后序

清道光三年(公元1823年)傅金铨序刻本书后署为“道光三年岁次癸未花朝日济一道人傅金铨题于合阳丹室”的“《易筋经》后序”,云“是书无刻本,传写甚讹。兹得黄舆山人秘本,用较鲁鱼,因付之梓,以公同志。”<sup>[13]</sup>可以提示,这可能是《易筋经》首次付梓刻印(或其翻印本)。起码此时,傅氏本人未尝见到过更早的刻本。

#### 4.3 道光二十三年马一贞序

清道光二十三年(公元1843年)竹友山房刻本,书前第一序署为“道光二十三年癸卯仲冬望日祝阿马一贞书”,此为校刻者马一贞所作。序中云:“迩年来,购得《易筋经》抄本数种,其中篇异其句,句异其字,亥豕鲁鱼,在所不免。爰汇集诸本,参互考订,纂成一册,非敢云善,只求讹谬之略少耳。至《洗髓经》甫于今年得见,细心寻绎,洵为最上一乘真谛。篇中间有一二语难论者,岂字句亦有错误耶?抑经义渊深,未易窥测耶。惜无他本校对,又未敢擅自改易,谨录原文,置案头以供探讨。若夫按经修道,窃愧根行浅薄,向慕徒殷,然以天下之大,诂无夙具慧根、心坚力果者?设未得见是经,欲从末由,易生退阻,又恐久而失传。是以汇集二经,付诸剞劂,以公斯世。”<sup>[14]</sup>该序提示:此本乃是多种抄本的汇集,其中可能混有非原书的内容;马氏于道光二十三年,将所觅得的《洗髓经》与此前已有多种抄本的《易筋经》汇集在一起,形成所谓的《易筋洗髓经》合刻本。这种合刻,比《易筋经》原书要晚近百年。

#### 4.4 华芝轩抄本自序及其他

清道光三十年(公元1850年)华芝轩抄本书后有华氏自序,言“此经于道光二十年间”开始,屡经波折,先将一经分为二经,其中之一遗失,经用附本重新合抄,错误甚多,后又从别处得到一经,再次增补重抄。这些信息表明,此抄本是一个已经有了刻本之后的本子,且经过反复传抄,很可能杂糅了他书内容。

此外,还有光绪元年(公元1875年)藩库厅《卫生易筋经》刻本,书前有署名为“咸丰八年孟冬古吴潘霭伟如甫书于长芦节署”无题记序言,此乃完全移植自清咸丰八年《卫生要术》刻本。唐豪先生曾经提出过这样的判断:“这部《卫生易筋经》是采取道光三年(公元1823年)后出版的来章氏辑《易筋

经》和咸丰八年(公元1858年)潘霭所编的《卫生要术》合刊成书。”<sup>[4]</sup>此书的确是《易筋经》与《卫生要术》的合刻,其中一大部分内容来自于《卫生要术》,而不属于《易筋经》原书。

#### 5 结论

综上所述,可以得出以下结论:第一,“唐李靖序”与“宋牛鼻序”均为伪作,始作俑者很可能是清康熙间的海岱遊人,其真实姓名无考;第二,“海岱遊人序”作于清康熙前期,所谓“元中统元年”乃后世作伪,此序可作为《易筋经》作者考证的重要依据;第三,“紫凝道人跋”有2个来源,一为雍正抄本中的雍正八年之高鸣跋,一为浙图抄本第三篇中的夹注“紫阳道人曰”,二者均成于清雍正之后,所谓“明天启四年”纯属后世作伪之无稽之谈,绝对不能作为考证作者及成书年的依据;第四,各传本之抄校刊刻者序,时间与作者均较为可信,可作为《易筋经》流传及内容流变考证的重要依据。

#### 参考文献:

- [1] 张志斌. 经眼《易筋经》传本的避讳及抄刻年考[J]. 中华医史杂志, 2013, 43(6): 363-366.
- [2] 张志斌. 《易筋经》最早传本——日本藏“沈校本”考订[J]. 中医杂志, 2013, 53(20): 1722-1726.
- [3] 凌廷堪. 校礼堂文集[M]. 卷25. 北京: 中华书局, 1998: 232-233.
- [4] 唐豪. 旧中国体育史上附会的达摩[M]//中华人民共和国体育运动委员会运动技术委员会. 中国体育史参考资料[M]. 4辑. 北京: 人民体育出版社, 1958: 24-26.
- [5] 达摩. 易筋经. 清抄本. 浅草文库旧藏. 现藏日本国立公文图书馆.
- [6] 脱脱. 宋史[M]. 卷365. 北京: 中华书局, 1977: 11385.
- [7] 达摩. 易筋经[M]. 清抄本. 现藏国家图书馆.
- [8] 达摩. 易筋经义[M]. 清抄本. 郑振铎旧藏. 现藏国家图书馆.
- [9] 达摩. 易筋经[M]. 清抄本. 现藏浙江省图书馆曙光路古籍善本部.
- [10] 周伟良. 《易筋经》的作者、主要版本及其内容流变[J]. 首都体育学院学报, 2009, 21(2): 141.
- [11] 达摩. 易筋经[M]. 清光绪甲申重刻本. 现藏浙江省图书馆曙光路古籍善本部.
- [12] 达摩. 易筋经[M]. 清光绪乙丑重刻本. 现藏长春中医药大学图书馆.
- [13] 达摩. 易筋经[M]. 清道光三年傅金铨刻本. 现藏上海医学会图书馆.
- [14] 达摩. 易筋洗髓经[M]. 清道光二十三年竹友山房刻本. 现藏中国中医研究院图书馆.

(收稿日期: 2015-05-26)